



**Thành Phố El Monte**  
**Bộ Công Chánh**  
**Phòng Dịch Vụ Vận Chuyển**

## **Thông Báo đến Công Chúng về Quyền theo Tiêu Đề VI**

Thành phố El Monte cam kết đảm bảo rằng tất cả mọi người đều được cung cấp các dịch vụ, chương trình và nguồn lực vận chuyển công bằng, không bị phân biệt đối xử do màu da, chủng tộc hoặc nguồn gốc quốc gia theo Tiêu Đề VI, Đạo Luật Dân Quyền năm 1964.

- Thành phố El Monte cung cấp các dịch vụ vận chuyển và hoạt động các chương trình vận chuyển không liên quan đến chủng tộc, màu da, và nguồn gốc quốc gia tuân theo đầy đủ Tiêu Đề VI.
- Bất kỳ người nào tin rằng mình bị phân biệt đối xử bất hợp pháp theo Tiêu Đề VI trong khi sử dụng các dịch vụ vận chuyển của Thành phố El Monte đều có thể nộp đơn khiếu nại với Thành phố El Monte. Mọi đơn khiếu nại sẽ được điều tra công bằng và khách quan.
- Để nộp đơn khiếu nại, quý vị có thể liên hệ Văn Phòng Thư Ký Thành Phố El Monte qua điện thoại theo số (626)580-2016; qua email: [cityclerk@elmonteca.gov](mailto:cityclerk@elmonteca.gov); hoặc đến Văn Phòng Thư Ký Thành Phố El Monte ở số 11333 Valley Boulevard, El Monte, CA 91731
- Để biết thêm thông tin về Chương Trình Tiêu Đề VI Dịch Vụ Vận Chuyển Thành Phố El Monte và thủ tục khiếu nại, vui lòng liên hệ số (626) 580-2217; hoặc truy cập trang web vận chuyển của Thành phố El Monte: <http://www.ci.el-monte.ca.us/326/Transportation-Division> ("City of El Monte>Government>PublicWorks>Transportation")
- Người khiếu nại có thể nộp đơn khiếu nại trực tiếp với Ban Quản Trị Vận Chuyển Liên Bang bằng cách nộp đơn khiếu nại lên Điều Phối Viên Chương Trình Tiêu Đề VI, Văn phòng Dân Quyền FTA, East Building, 5th Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., S.E., Washington, D.C. 20590
- Nếu cần thông tin ở ngôn ngữ khác, hãy liên lạc số (626) 448-4993